



香港中文中學聯會

The Association of Hong Kong Chinese Middle Schools

通訊處：香港九龍培正道 20 號 香港培正中學 電話 Tel：2712-1111 傳真 Fax：2711-3201
Address: 20, Pui Ching Road, Kowloon, Hong Kong 電郵 Email: principal@puiching.edu.hk

香港中文中學聯會對「中學教學語言」的意見

我們深信母語教學對學生學習有顯著成效。但是，1998 年香港特區政府推出母語教學強烈指引，一刀切將中學分為「中中」及「英中」，令中文中學被標籤為次等中學，中文中學中學生被標籤為次等學生，有關政策的推行，扭曲了「母語教學」的含義，將實施「母語教學」的學校淪為次等學校。政策推出十年，流弊百出，苛政猛於虎，不排除被扭曲的概念，母語教學實在難以推行。最近，多個學校議會代表與教育局商討「微調」方案，取得長足的進展及不少的共識，為解決「中學教學語言」問題跨前了一大步，這成果是值得我們珍惜的。

「中中」「英中」二分法的謬誤

現行政策顯示，小六升中一約 40% 學生可以用英語學習，學校取錄 85% 達標學生便可以推行英語教學，未能取錄 85% 達標學生的學校則只可用中文教學。按此論據，不管取錄達標學生數字是 84% 或 83%，也和 0% 的一樣，該等學校皆視為學生「未能達標」，全部需用中文教學。這僵化的二分法母語教學政策，激發「重英輕中」的迷信。此政策令全港優秀學生大部份集中在百多間的「英中」，剩下的學生進入「中中」，二分法的標籤效應，把全港「中中」學生打為二等公民。

按照政府在 1985 年進行教學語言的研究報告顯示，約有 30%-40% 的學生其中、英表現皆良好，而約 30% 的學生則具有困難，其餘學生則介乎兩者之間。現在「一刀切」的二分化政策，正正無視介乎兩者之間存在不同能力的學生，誠如教育界的「種族隔離政策」。過去，中文中學的教育目標，是用最有效的教學語言，培育學生成才，以達至中英兼擅。今天的母語教學政策，嚴重打壓中文中學，母語教學的原義已經被嚴重扭曲。

香港作為一個國際城市，英語的重要性是不爭的事實。大專教育也以英語為主導，網絡世界亦然。由 2000 至 2004 年未推行「中中」「英中」二分法之時，日校學生英語高考成绩，平均合格率为 79.7%；但自 2005 至 2008 年實施新法以來，英語高考平均合格率則下跌至 74.9%，相差近 5%。面對這持續的局面，我們實在有必要反省「中中」「英中」二分法所產生的禍害，並作出矯正的措施，為傷口止血。

反對校內單一「分班分流」方案

早前教育局提出「學校每錄取 30 位具英語學習力的學生，即可開設一班英文班，令每間學校均可有機會開設英文班」的微調方案，以打破「中中」「英中」的標籤。我們堅決反對校內單一「分班分流」方案。單以分班方法來處理，仍然是以語文能力來標籤學生，進入英文班便是「一等人」，否則就是「二等人」，同時造成以學校英文班數目多寡，作為學校質素好壞的指標，這只會把二分法矛盾內化至校內，給學校、學生帶來更大的傷害，產生多重標籤的嚴重惡果。

循序漸進因材施教中英兼備

我們同意學校推行英語教學，必須按既定方針堅持「學生能力、教師能力及學校支援措施」三項準則。但是，我們面對不同程度、不同能力及多元化的學生，必須要有循序漸進的方案，不可以一刀切地將「未能錄取 85%英語達標學生」的學校標籤為「全部學生未具備英語學習能力」的學校。所謂「未具備英語學習能力」一語，實際上是製造了一個楚河漢界的局面，把多元不同的學生切在分水綫的兩面。這樣，抹煞了不同程度學生，採用不同英語比重來學習的機會。

現行不少中文中學是有取錄英語達標的學生，而取錄未達標學生當中亦有不同的英語水平，例如：達四分三英語水平、達二分一英語水平、達四分一英語水平……等等，我們是不可將這批學生全部歸類為「未具備英語學習能力」的學生。實施因材施教，讓他們可以由小學全中文的學習環境，在升讀中學以後逐步將能力提升達到「中英兼擅」的水平，這是教育工作者需要面對的重要課題。

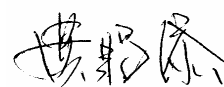
我們反對以單一的、綫性的思維和態度來處理育人的教學工程。我們需要打破單以語文水平來釐定學生、釐定學校好壞的荒謬定律。我們同意對於未具備英語學習水平的學生，不應強行以英語作為教學語言，否則只會出現強記死背等填鴨情況。香港最可貴的是有自由的環境，讓不同的理念有發展的空間。**最近，得高興得到教育局及多個學校議會的認同：讓學校發展校本計劃，可以按照學生不同的語文水平，提出多元化的教學語言方案，包括以分科、分班、分時段及循序漸進的模式，切合不同程度、不同能力學生學習的需要，培育學生達至中英兼擅的理想。期望得到各界別及不同持分者的支持，發展一套有香港特區特色的教學語言方案，造福學子。我們歡迎教育局同意「分科、分班、分時段及循序漸進的模式」。**

質素保證百花齊放百花爭艷

我們同意實施多元化的教學語言方案，我們歡迎教育局提出與學校共同建立多層的專業監察及質素保證機制。自實施校本管理以來，家長進入校董會，提升了學校的透明度及開放性。而且，在既有的視學等教育監管機制，以及公開考試客觀的評審下，學校難以弄虛作假，「掛羊頭賣狗肉」。個別評論多元化教學語言方案會造成「戰國時代」；其實春秋戰國時代，正是中國學術發展的黃金盛世，難道學界不可進行良性競爭，發展各自不同特色的教學方案，開創多元化發展，給家長及學生更多選擇？讓百花齊放，百花爭艷。

對於本會提出的意見，是對過往政策不全面之處作出回應，期望教育局為全體學生提供一個切合實際及照顧不同需要的多元化學習方案。同時以學生之長遠利益為出發點，培育他們成為中英兼擅的人材，為香港這個國際化的知識型城市作出貢獻。

香港中文中學聯會主席



(葉賜添)

二零零八年七月十七日